



ORIGINAL/PREMIÈRE DEMANDE

AMENDMENT/MODIFICATIF

LICENCE APPLICATION AND AUTHORISATION FOR PORT ACTIVITY AND EXCLUSIVE ECONOMIC ZONE (EEZ) ENTRY BY A FOREIGN VESSEL/DEMANDE DE PERMIS ET AUTORISATION D'ACTIVITÉ PORTUAIRE ET LA ZONE ÉCONOMIQUE EXCLUSIVE (ZEE) APPLICABLES À UN NAVIRE ÉTRANGER

Coastal Fisheries Protection Act (Section 5 of the Coastal Fisheries Protection Regulations) / Loi sur la protection des pêcheries côtières (Article 5 du Règlement sur la protection des pêcheries côtières)

Details of Vessel/Description du navire

Name of Vessel/Nom du navire:		Type of Vessel/ Sorte de navire :	Side number/ Numéro de coque:	Country and Port of Registry/ Pays et Port d'immatriculation:	
Registered Number/ Numéro d'immatriculations		Canadian Licence Number/No. du permis canadienne :		Numbers in Crew/Membres d'équipage: Officers/Officiers Seamen/Matelots Others/Autres	
Radio Call Sign/ Indicatif radio:		Frequencies/Fréquences: Calling/d'appel Working/d'émission		Year built/ Anné de construction:	Where Built/Lieu de construction:
Gross Tonnage/Jauge brute:	Registered Net Tonnage/ Jauge nette au registre:	Overall length of vessel/ Longueur total du navire	Hull Material/ Matériaux	Colour of Vessel Hull-Wheelhouse/Couleur de le la coque	
Owner's Name and Address/ Nom et adresse du propriétaire:		Master's Name and Address/ Nom et adresse du capitaine:		Charter's Name, if applicable/ Nom de l'affréteur, s'il y a lieu:	
				Observer Name/ Nom de l'observateur:	
Designated representative in Canada/Représentant au Canada: Address/Adresse : Phone/ Téléphone: Cell phone/cellulaire : Fax/ Facsimile: E-mail/courriel:					

Reason for Visit to Port, EEZ Access/Raison de la visite au port, accès au ZEE

1	<input type="checkbox"/> Shore leave, obtaining provisions (including bait), and/or repairs (State particulars) /Permission à terre, avitaillement et/ou réparations (Donner des précisions) :
2	<input type="checkbox"/> Crew exchange/Changement d'équipage: # Embarking/Nombre embarquant _____ # Disembarking/Nombre débarquant _____
3	<input type="checkbox"/> Landing/Reloading/Transhipping any Equipment other than Fishing Gear of the Vessel (State Particulars)/ (Donner des précisions) : Name of vessel Side number
4	<input type="checkbox"/> Loading/offloading any fishing equipment and/or fishing gear (State particulars) /Chargement/déchargement de matériel et/ou d'engins de pêche (Donner des précisions)
5	<input type="checkbox"/> Offloading Fish (State particulars) / Déchargement de poisson (Donner des précisions) Species/Espèce Product Form/ Forme du produit Quantity(t)/Quantité (t) Area fished/ Port of offloading/Port de déchargement Plant/Destination
6	<input type="checkbox"/> Transhipping fish at sea or port (State particulars) /Chargement de poisson (Donner des précisions) Species/Espèce : Product Form/ Forme du produit Quantity(t)/Quantité (t) Area fished/ Port or Vessel of offloading/ Port ou navire de déchargement Plant/Destination
7	<input type="checkbox"/> Fishing in Canadian EEZ(State particulars)/ Species/Espèce Quota/Allocation Fishing Area/Zone de pêche Approximate Dates/Dates Approximatives (From /De – To/À)
8	<input type="checkbox"/> Processing at sea (State particulars)/ Species/Espèce Product Form/ Forme du produit Quantity(t)/Quantité (t) Area fished/ Supplier Port of offloading
9	<input type="checkbox"/> Other activities (Provide details)/

Canadian Port/Port Canadian	Pier or berth, if applicable/Quai ou poste d'amarrage, s'il y a lieu	Date of Entry/Date d'arrivée	Time Requested (UTC)/ Heure de la demande (TUC)		
Estimated Date of Departure, Remarks/ Estimation de la date du départ, remarques		Time of Departure/ Heure du départ	Date Inspected/ Date d'inspection	Inspection Number/ Numéro d'inspection	Next Area to be Fished/ Prochaine region de pêche

I certify that the information provided on this form is correct/Je certifie que le renseignement fournis dans ce formulaire est correct.

In accordance with the *Coastal Fisheries Protection Act and Regulations*, authorization is hereby requested to enter port for the activities described above./ Conformément à la *Loi sur la protection des pêcheries côtières* et au règlement connexe, nous sollicitons par la présente l'autorisation d'entrer au port pour exécuter les activités décrites ci-dessus.

_____	Name, Representative/Signature du représentant	_____	Name, Master/Signature du capitaine
_____	Signature, Representative/Signature du représentant	_____	Signature, Master/Signature du capitaine
Date of request/Date de la demande			



LICENCE APPLICATION AND AUTORISATION FOR PORT ACTIVITY AND EXCLUSIVE ECONOMIC ZONE (EEZ) ENTRY BY A FOREIGN VESSEL/DEMANDE DE PERMIS ET AUTORISATION D'ACTIVITÉ PORTUAIRE ET LA ZONE ÉCONOMIQUE EXCLUSIVE (ZEE) APPLICABLES À UN NAVIRE ÉTRANGER

ANNEX

Additional Information

Former Vessel Names:	Former Countries of Registry:	Names of Former Vessel Owners:
Was the vessel/ master/owner the recipient of any citation/ infringement related to fisheries activities? Provide details, including dates:		
Is vessel authorized by relevant authority to engage in fisheries activities? Please provide details and attach a copy of the authorization (e.g. fishing licence). Areas, scope and Duration of Licence: _____ State Issuing Licence: _____ Species and Quota authorized: _____ Fishing Gear authorized: _____ Transshipment record (where applicable): _____		
Trip Information: Date Trip Commenced: _____ Areas Fished: _____ Product Form (Fresh frozen etc.): _____ Ports Visited: _____ Date Fishing Ended: _____		
Species		

I certify that the information provided on this form is correct/Je certifie que le renseignement fournis dans ce formulaire est correct.

<p>_____ Name, Representative/Signature du représentant</p> <p>_____ Signature, Representative/Signature du représentant</p> <p>Date :</p>	<p>_____ Name, Master/Signature du capitaine</p> <p>_____ Signature, Master/Signature du capitaine</p> <p>Date :</p>
--	--



Authorization for Activities 1-3.

Dates/Times valid/Dates et heures de validité:		Activities/Activités:	Canadian Port/Port canadien
From/Du (de) : _____	To/au (à) : _____		
From/Du (de) : _____	To/au (à) : _____		
From/Du (de) : _____	To/au (à) : _____		
In accordance with the <i>Coastal Fisheries Protection Act and Regulations</i> , authorization is hereby granted/Conformément à la <i>Loi sur la protection des pêcheries côtières</i> et au règlement connexe, l'autorisation demandée est par la présente accordée.			
Date Issued/Date de l'autorisation _____		For, Minister of Fisheries and Oceans/Pour le ministre des Pêches et des Océans _____	

Authorization for Activities 4-9 (Subject to Conditions Attached)

Dates/Times valid/Dates et heures de validité:		Activities/Activités:	Canadian Port/Port canadien
From/Du (de) : _____	To/au (à) : _____		
From/Du (de) : _____	To/au (à) : _____		
From/Du (de) : _____	To/au (à) : _____		
From/Du (de) : _____	To/au (à) : _____		
In accordance with the <i>Coastal Fisheries Protection Act and Regulations</i> , authorization is hereby granted/Conformément à la <i>Loi sur la protection des pêcheries côtières</i> et au règlement connexe, l'autorisation demandée est par la présente accordée.			
Date Issued/Date de l'autorisation _____		For, Minister of Fisheries and Oceans/Pour le ministre des Pêches et des Océans _____	

Notes/Remarques :

1. Any foreign fishing vessel wishing to enter Canadian fisheries waters and/or ports must give notice to the Department of Fisheries and Oceans in accordance with Section 12(1) (a) and Section 12(1)(b) of the CFPR.
2. The vessel, master, and crew shall also comply with the *Fisheries Act* and all other applicable laws of Canada/ Le navire, son capitaine et son équipage doivent, par ailleurs, se conformer à la *Loi sur les pêches* ainsi qu'à toutes les autres lois canadiennes applicables

Please submit completed applications to:

VANCOUVER PACIFIC FISHERY LICENSING UNIT:

200 - 401 Burrard St
 Vancouver, BC V6C 3S4
 Tel: (604) 666-0566
 Fax: (604) 666-5855

HOURS OF OPERATION

8:00 A.M. - 4:00 P.M. Monday – Friday
 Except Wednesdays 8:30 A.M. - 4:00 P.M.
 The unit is closed from 12:00 P.M. – 1:00 P.M.



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans